

LECTA · CLÁSICOS · A2 · «Libro de buen amor»

▮ Nivel A2 · wersja do druku

Pracuj w swoim tempie. Nie używaj słownika ani tłumacza tam, gdzie prosi o to instrukcja. Klucz odpowiedzi znajdziesz na końcu, ale zagłądaj do niego dopiero po wykonaniu ćwiczenia.

◆ Ejercicio 1 · Antes de leer

Nie patrz jeszcze na tekst. Masz tylko tytuł.

1. ¿Crees que el amor puede ser bueno y malo al mismo tiempo?

2. ¿Te gusta mezclar el humor y los temas serios cuando hablas o escribes?

3. ¿Piensas que un libro de hace setecientos años todavía puede hablar de tu vida?

Vas a leer sobre un libro medieval español. Habla del amor a Dios y también del amor apasionado, y mezcla historias serias con historias cómicas. **¿Qué crees que vas a encontrar en un libro así?**

Libro de buen amor, Juan Ruiz

En el siglo XIV, Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, escribió un libro muy especial: el Libro de buen amor. No es una novela, sino una mezcla de historias, poemas, fábulas y canciones religiosas.

En el libro aparecen dos ideas importantes: el buen amor y el loco amor. El buen amor se relaciona con el amor a Dios y con una forma correcta de vivir. El loco amor se relaciona con el deseo, la pasión y los amores que pueden causar problemas. Pero hay algo curioso: el libro dice que quiere enseñar a evitar el loco amor y, al mismo tiempo, cuenta muchas historias de amor, deseo y fracasos.

En sus páginas encontramos una mujer muy inteligente que organiza encuentros amorosos. También hay mujeres fuertes que viven en las montañas. Hay una batalla entre Don Carnal y Doña Cuaresma: la fiesta contra el ayuno. Y hay historias tristes sobre la muerte.

El Libro de buen amor es muy importante para la literatura española porque mezcla cosas serias y cosas cómicas, temas religiosos y temas humanos, y muchas formas literarias diferentes. El libro también nos deja una pregunta: ¿habla en serio el autor, juega con nosotros o hace las dos cosas?

Casi setecientos años después, todavía leemos y discutimos este libro.

■ Ejercicio 2 · Primera lectura

Lee el texto una vez. No uses diccionario, traductor ni ChatGPT. No necesitas entender todas las palabras.

¿Cuál es la idea principal del texto?

- ☐ A. El libro habla solo del amor a Dios y de la vida religiosa.
- ☐ B. El libro mezcla ideas y temas diferentes, y por eso es curioso e importante.
- ☐ C. El libro es aburrido porque solo tiene historias tristes.

◆ Ejercicio 3 · Segunda lectura

Lee el texto otra vez. Ahora busca información concreta. Responde con tus propias palabras.

1. ¿Quién escribió el Libro de buen amor y en qué siglo?

2. ¿Con qué se relaciona el buen amor?

3. ¿Con qué se relaciona el loco amor?

4. ¿Qué cosa curiosa dice el texto sobre las intenciones del libro?

5. ¿Qué historias o personajes aparecen en el libro? Menciona al menos dos.

6. ¿Por qué es importante este libro para la literatura española?

🕒 Ejercicio 4 · Adivina por el contexto

No uses diccionario, traductor ni ChatGPT. Piensa qué puede significar la expresión en negrita. No pasa nada si no estás seguro.

1. «El buen amor **se relaciona con** el amor a Dios.»
 - ☐ A. Tiene que ver con eso, está conectado con eso.
 - ☐ B. Es diferente de eso, no tiene relación.
 - ☐ C. Es más importante que eso.
2. «los amores que pueden **causar problemas**»
 - ☐ A. Pueden producir problemas, ser el motivo de problemas.
 - ☐ B. Pueden resolver problemas.
 - ☐ C. No tienen ninguna relación con problemas.
3. «**al mismo tiempo**, cuenta muchas historias de amor, deseo y fracasos»
 - ☐ A. Antes de eso.
 - ☐ B. En el mismo momento, simultáneamente.
 - ☐ C. Mucho después de eso.
4. «el libro **mezcla** cosas serias y cosas cómicas»
 - ☐ A. Junta, combina cosas diferentes.
 - ☐ B. Separa completamente cosas diferentes.
 - ☐ C. Elimina una de las dos cosas.
5. «Casi setecientos años después, **todavía** leemos y discutimos este libro.»
 - ☐ A. Ya no leemos este libro.
 - ☐ B. Seguimos leyendo este libro en el presente.
 - ☐ C. Vamos a leer este libro en el futuro.

❖ Ejercicio 5 · Pide una pista

Jeśli nie jesteś pewien odpowiedzi z ćwiczenia 4, nie sprawdzaj jeszcze klucza. Wróć do tekstu i przeczytaj całe zdanie oraz zdanie przed nim i po nim. Zapisz, co podpowiada Ci kontekst.

Pracując z trenerem AI, poproś w tym miejscu o wskazówkę: «No me des la respuesta. Ayúdame a descubrir qué significa „_____” en este texto. Dame solo una pista.»

◆ Ejercicio 6 · Piensa un poco más

Odpowiedzi nie są napisane wprost w tekście. Wystarczą jedno lub dwa krótkie zdania.

1. El libro quiere enseñar a evitar el loco amor, pero cuenta muchas historias de loco amor. ¿Por qué crees que lo hace: para divertir al lector, para mostrar los errores o por las dos cosas?

2. ¿Qué historia del libro te parece más interesante: la mujer que organiza encuentros, las mujeres de las montañas, la batalla entre Don Carnal y Doña Cuaresma o las historias sobre la muerte? ¿Por qué?

3. ¿Qué te gusta más leer: un texto serio o un texto con humor? ¿Por qué?

4. ¿Por qué crees que todavía leemos este libro? Di una razón.

⚙ Ejercicio 7 · Cuéntalo sin mirar

Zakryj tekst. Odpowiedz na głos na każde pytanie jednym lub dwoma zdaniami. Jeśli chcesz, zanotuj tylko słowa-klucze.

1. ¿Quién escribió el libro y cuándo?

2. ¿Qué dos tipos de amor aparecen?

3. ¿Qué cosa curiosa o contradictoria tiene el libro?

4. ¿Qué historias o personajes aparecen?

5. ¿Por qué es importante este libro hoy?

Bonus (jeśli chcesz): opowiedz całą historię bez pytań, przez około minutę.

⚙ Ejercicio 8 · Corrige tu lengua

Przeczytaj jeszcze raz swoje odpowiedzi z ćwiczenia 7. Zwróć uwagę na wyrażenia z lekcji: relacionarse con · causar problemas · al mismo tiempo · mezclar · todavía + presente. Zapisz najwyżej dwa zdania, które sprawiły Ci trudność, i ich poprawioną wersję.

⚡ Ejercicio 9 · Úsalo tú

Completa las frases con información verdadera sobre ti. Si no tienes un ejemplo real, puedes imaginarlo.

relacionarse con · causar problemas · al mismo tiempo · mezclar · todavía + presente

1. Mi trabajo (o mis estudios) se relaciona con...

2. A veces, ... puede causar problemas en mi vida.

3. Al mismo tiempo que trabajo/estudio, yo...

4. En mi vida, me gusta mezclar...

5. Todavía...

🕒 Ejercicio 10 · Prueba final

Zakryj tekst i wcześniejsze ćwiczenia. Odpowiadaj sam, bez słownika.

1. Completa: Beber mucho café por la noche puede _____ problemas para dormir.

2. Un médico trabaja en un hospital. ¿Con qué se relaciona su trabajo? Usa «se relaciona con».

3. Marta escucha música y cocina. Hace las dos cosas _____.

4. Un camarero prepara un zumo con naranja y limón. ¿Qué hace con las dos frutas? Usa «mezclar».

5. Hace diez años Luis vivía en Madrid, y hoy también vive allí. Completa: Luis _____ vive en Madrid.

Ejercicio 11 · Tu vida real (opcional)

Ćwiczenie dodatkowe — tylko jeśli masz ochotę. Opowiedz na głos w trzech-czterech zdaniach (sytuacja może być wymyślona):

Piensa en algo en tu vida que mezcla dos cosas diferentes, por ejemplo lo serio y lo divertido.

TU CUADERNO LECTA

Przepisz swoich pięć zdań z ćwiczenia 9 do zeszytu. Raz w tygodniu przeczytaj na głos zdania z poprzednich lekcji. To Twój dowód postępu.

❖ Clave · Klucz odpowiedzi

Sprawdzaj dopiero po wykonaniu ćwiczenia.

Ejercicio 2

B

Ejercicio 3 · odpowiedzi przykładowe, Twoja parafraza też jest poprawna

1. Lo escribió Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, en el siglo XIV.
2. Se relaciona con el amor a Dios y con una forma correcta de vivir.
3. Se relaciona con el deseo, la pasión y los amores que pueden causar problemas.
4. Dice que quiere enseñar a evitar el loco amor, pero al mismo tiempo cuenta muchas historias de amor, deseo y fracasos.
5. Por ejemplo: una mujer inteligente que organiza encuentros amorosos, mujeres fuertes que viven en las montañas, la batalla entre Don Carnal y Doña Cuaresma, historias tristes sobre la muerte.
6. Porque mezcla cosas serias y cómicas, temas religiosos y humanos, y muchas formas literarias diferentes.

Ejercicio 4

1 — A · 2 — A · 3 — B · 4 — A · 5 — B

Ejercicio 6 · odpowiedzi przykładowe

1. Každý výběr z prostým powodem jest dobry (np. Por las dos cosas: divierte y enseña.).
2. Opinía osobista: každý výběr z prostým powodem jest dobry.
3. Opinía osobista: každá prosta odpověď jest dobra.
4. Np. porque es divertido / porque habla de cosas humanas / porque mezcla cosas serias y cómicas.

Ejercicio 7 · kryterium

Przekazujesz co najmniej cztery elementy: autor y siglo → buen amor / loco amor → contradicción del libro → historias y personajes → importancia actual

Ejercicio 10

1. causar
2. Poprawne zdanie z relacionarse con, np. Su trabajo se relaciona con la salud / con la medicina.
3. al mismo tiempo
4. Poprawne zdanie z mezclar, np. Mezcla la naranja y el limón. / Las mezcla.
5. todavía.

VOCABULARIO

relacionarse con · causar problemas · al mismo tiempo · mezclar · todavía + presente